

**ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću****1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**

Naziv proizvoda	Castrol EDGE 5W-30 C3
Kod proizvoda	468548-DE01
SDS #	468548
Tip proizvoda	Tekućina.

**1.2 Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**

Uporaba supstance/smjese	Lubricants - Motor oils Za savjet o pojedinačnoj primjeni, pogledajte odgovarajući Sigurnosno-tehnički list ili kontaktirajte predstavnika naše tvrtke.
--------------------------	--

**1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**

Dobavljač	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol Hellas MAE 26A, IOANNOU APOSTOLOPOULOU, Chalandri, 15231 Greece +30 211 198 7553
E-mail adresa	MSDSadvice@bp.com

**1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**

TELEFON ZA HITNE SLUČAJEVE	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
-------------------------------	---------------------------------------

**ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti****2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**

Definicija proizvoda	Mješavina
<a href="#">Klasifikacija prema Uredbi (EC) Br. 1272/2008 [CLP/GHS]</a>	Nije klasificiran.

Pogledajte Odlomke 11 i 12 u vezi detaljnijih informacija o zdravstvenim učincima i simptomima te opasnostima za okoliš.

**2.2 Elementi označivanja**

Oznaka opasnosti	Nema oznake opasnosti.
Oznaka upozorenja	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
<a href="#">Oznaka obavijesti</a>	
Sprječavanje	Nije primjenljiv.
Postupanje	Nije primjenljiv.
Skladištenje	Nije primjenljiv.
Odlaganje	Nije primjenljiv.
Opasni sastojci	Nije primjenljiv.
Dodatna etiketa elemenata	Sadrži anhidrid maleinske kiseline. Može izazvati alergijsku reakciju. Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

**[EU Pravilo \(EC\) Br 1907/2006 \(REACH\)](#)**

<b>Aneks XVII – Restrikcija na proizvodnju, stavljanje na tržište i uporabu određenih opasnih tvari, smjesa i artikala</b>	Nije primjenljiv.
--	-------------------

Naziv proizvoda	Castrol EDGE 5W-30 C3	Kod proizvoda	468548-DE01	Strana:	1/12		
Verzija	4.01	Datum izdanja	21 Studeni 2022	Format	Hrvatska (Hrvatska)	Jezik	HRVATSKI
Datum prethodnog izdanja	16 Studeni 2022.						

**ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti****Specijalni zahtjevi pakiranja**

<b>Kontejneri moraju biti opremljeni kopčama koje djeca ne mogu otvoriti</b>	Nije primjenljiv.
<b>Opipljivo upozorenje o opasnosti</b>	Nije primjenljiv.

**2.3 Ostale opasnosti****Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**

Proizvod ne zadovoljava kriterije PBT ili vPvB u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006, Prilog XIII.

**Proizvod ispunjava kriterije za PBT ili vPvB sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, Prilog XIII**

Ova smjesa ne sadrži nikakve tvari za koje se procjenjuje da su PBT ili vPvB.

**Druge opasnosti koje ne rezultiraju u klasifikaciji**

Razlaganje masnoće sa kože.  
KORIŠTENA MOTORNA ULJA  
Korišteno motorno ulje može sadržavati opasne sastojke koji imaju mogućnost uzrokovanja karcinoma kože.  
Pogledajte "Toksikološke informacije", odlomak 11 ovog sigurnosno-tehničkog lista.

**ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima****3.2 Smjese**

**Definicija proizvoda** Mješavina

Visoko rafinirano bazno ulje (IP 346 DMSO ekstrakt < 3%). Zakonom zaštićeni aditivi za učinkovitost

Naziv proizvoda/sastojka	Identifikatori	%	Klasifikacija	Specifične granične vrijednosti koncentracije, M-faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE)	Tip
Ulja za podmazivanje (petrolej), C20-50, hidrotretirana, neutralna, na bazi ulja	REACH #: 01-2119474889-13 EZ: 276-738-4 CAS: 72623-87-1 Indeks: 649-483-00-5	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Destilati (petrolej), hidrogenizirani teški parafinski	REACH #: 01-2119484627-25 EZ: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Indeks: 649-467-00-8	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Anhidrid maleinske kiseline	REACH #: 01-2119472428-31 EZ: 203-571-6 CAS: 108-31-6 Indeks: 607-096-00-9	<0.001	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Resp. Sens. 1, H334 Skin Sens. 1A, H317 STOT RE 1, H372 (dišni sustav) (udisanje) EUH071	ATE [Oralno] = 500 mg/kg Skin Sens. 1, H317: C ≥ 0.001%	[1] [2]

Vidjeti Odjeljak 16 za cijeli tekst H iskaza gore priopćenog.

**Tip**

[1] Supstance koje su klasificirane kao opasne za zdravlje ili okolinu

[2] Supstance koje imaju zadanu granicu izlaganja na radnom mjestu

Granice izlaganja na radnom mjestu, ukoliko dostupne, su navedene u odjeljku 8.

<b>Naziv proizvoda</b> Castrol EDGE 5W-30 C3	<b>Kod proizvoda</b> 468548-DE01	<b>Strana:</b> 2/12
<b>Verzija</b> 4.01	<b>Datum izdanja</b> 21 Studeni 2022	<b>Format</b> Hrvatska (Hrvatska)
<b>Datum prethodnog izdanja</b> 16 Studeni 2022.		<b>Jezik</b> HRVATSKI

**ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći****4.1 Opis mjera prve pomoći**

<b>Kontakt očima</b>	U slučaju kontakta, odmah ispirati oči s puno vode najmanje 15 minuta. Kapke treba držati odvojeno od oka da bi se osiguralo temeljito ispiranje. Provjeriti postojanje leća te iste ukloniti. Treba primiti liječničku pomoć.
<b>Kontakt s kožom</b>	Temeljito oprati kožu sapunom i vodom ili upotrebiti neki priznati preparat za čišćenje kože. Skinuti kontaminiranu odjeću i cipele. Oprati odjeću prije ponovnog korištenja. Temeljito očistiti cipele prije ponovne upotrebe. Dobijte liječničku pomoć ukoliko se razvije iritacija.
<b>Udisanje</b>	Ukoliko se udahne, izaći na svjež zrak. U slučaju udisanja proizvoda dekompozicije u požaru, simptomi mogu biti odloženi. Izložena osoba može trebati biti pod liječničkim nadzorom 48 sati. Treba primiti liječničku pomoć ukoliko se dogode simptomi.
<b>Gutanje</b>	Ne izazivati povraćanje osim ako to nije naloženo od strane medicinskog osoblja. Treba primiti liječničku pomoć ukoliko se dogode simptomi.
<b>Zaštita pružalaca prve pomoći</b>	Ne poduzimati ni jednu aktivnost koja uključuje osobni rizik niti aktivnost za koju osoba nije prošla odgovarajuću obuku.

**4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**

Vidjeti odjeljak 11 za detaljnije informacije o zdravstvenim posljedicama i simptomima.

**Potencijalne akutne zdravstvene posljedice**

<b>Udisanje</b>	Izlaganje proizvodima dekompozicije može prouzročiti zdravstvenu opasnost. Ozbiljni efekti mogu biti odloženi nakon izlaganja.
<b>Gutanje</b>	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
<b>Kontakt s kožom</b>	Razlaganje masnoće sa kože. Može prouzročiti suhoću i iritaciju kože.
<b>Kontakt očima</b>	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.

**Odgođeni i neposredni učinci te kronični učinci nakon kratkotrajnog i dugotrajnog izlaganja**

<b>Udisanje</b>	Preveliko izlaganje udisanju kapljica u zraku ili aerosola može izazvati nadražnost dišnog trakta.
<b>Gutanje</b>	Gutanje velikih količina može uzrokovati mučninu i proljev.
<b>Kontakt s kožom</b>	Produženi ili opetovani kontakt može ukloniti masnoću iz kože i izazvati nadražnost, pucanje i/ili dermatitis.
<b>Kontakt očima</b>	Moguća opasnost od prolaznog peckanja ili crvenila ako dođe do slučajnog kontakta s očima.

**4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

<b>Obavijesti liječniku</b>	Liječenje općenito treba biti prema simptomima i usmjereno na olakšavanje mogućih učinaka. U slučaju udisanja proizvoda dekompozicije u požaru, simptomi mogu biti odloženi. Izložena osoba može trebati biti pod liječničkim nadzorom 48 sati.
-----------------------------	---

**ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara****5.1 Sredstva za gašenje**

<b>Prikladna sredstva za gašenje</b>	U slučaju požara, upotrijebite aparat za gašenje ili sprej s pjenom, suhom kemikalijom ili ugljikovim dioksidom.
<b>Neprikladna sredstva za gašenje</b>	Ne koristiti vodeni spej. Upotreba raspršivača vode može uzrokovati širenje požara zbog polijevanja gorućeg proizvoda.

**5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**

<b>Opasnosti od tvari ili smjese</b>	U požaru ili ako grijano, dogodiće se porast tlaka i kontejner može prsnuti.
<b>Opasni samozapaljivi proizvodi</b>	Zapaljivi proizvodi mogu sadržavati sljedeće: ugljikovi oksidi (CO, CO <sub>2</sub> ) (ugljikov monoksid, ugljikov dioksid) oksidi dušika (NO, NO <sub>2</sub> itd.)

**5.3 Savjeti za gasitelje požara**

<b>Specijalna mjera predostrožnosti za vatrogasce</b>	Ne poduzimati ni jednu aktivnost koja uključuje osobni rizik niti aktivnost za koju osoba nije prošla odgovarajuću obuku. Smjesta izolirati mjesto događaja uklanjanjem svih osoba iz okolice incidenta u slučaju požara.
<b>Specijalna zaštitna oprema za vatrogasce</b>	Vatrogasci bi trebali nositi odgovarajuću zaštitnu opremu i samostalni aparat za disanje koji pokriva čitavo lice i koji je pod pozitivnim tlakom. Odjeća za vatrogasce (uključujući kacige, zaštitne čizme i rukavice) u skladu s Europskim standardom EN 469 će pružiti osnovnu razinu zaštite za kemijske incidente.

**Naziv proizvoda** Castrol EDGE 5W-30 C3

**Kod proizvoda** 468548-DE01

**Strana:** 3/12

**Verzija** 4.01 **Datum izdanja** 21 Studeni 2022

**Format** Hrvatska

**Jezik** HRVATSKI

**Datum prethodnog izdanja** 16 Studeni 2022.

(Hrvatska)

**ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja****6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja****Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje**

Ne poduzimati ni jednu aktivnost koja uključuje osobni rizik niti aktivnost za koju osoba nije prošla odgovarajuću obuku. Evakuirati susjedne prostore. Spriječiti ulazak nepotrebnog i nezaštićenog osoblja. Ne dodirivati niti prolaziti kroz proliveni materijal. Podovi mogu biti skliski; pazite da ne padnete. Staviti prikladnu osobnu zaštitnu opremu.

**Za interventno osoblje**

Ako je specijalizirana odjeća potrebna za rješavanje izlivanja, treba obratiti pažnju na bilo kakve informacije u Odjeljku 8 o prikladnim i neprikladnim materijalima. Pogledati također informacije u "Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje".

**6.2 Mjere zaštite okoliša**

Izbjegavati rasipanje prosutog materijala i oštećenje ili kontakt sa tlom, vodotocima, odvodima i kanalizacijom. Obavijestiti odgovarajuće vlasti ukoliko je proizvod prouzročio zagađenje okoliša (kanalizacije, vodotokova, tla ili zraka).

**6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje****Malo izljevanje**

Zaustaviti propuštanje ako ne postoji rizik. Ukloniti kontejnere sa mjesta izlivanja. Apsorbirati s inernim materijalom i smjestiti u odgovarajući kontejner za odlaganje otpada. Ukloniti preko kontraktora ovlaštenog za odlaganje otpada.

**Veliko izljevanje**

Zaustaviti propuštanje ako ne postoji rizik. Ukloniti kontejnere sa mjesta izlivanja. Spriječiti prilaz kanalizaciji, vodotocima, podrumima ili zatvorenim prostorima. Zadržati i pokupiti izljev negorivim, apsorbirajućim materijalom na pr. pijeskom, zemljom, vermikulitom, diatomejskom zemljom i smjestiti u kontejner za odlaganje u skladu s lokalnim pravilima. Ukloniti preko kontraktora ovlaštenog za odlaganje otpada.

**6.4 Uputa na druge odjeljke**

Vidjeti Odjeljak 1 za hitne kontakt informacije.  
Pogledajte Odlomak 5 u vezi protupožarnih mjera  
Vidjeti Odjeljak 8 za informacije o prikladnoj osobnoj zaštitnoj opremi.  
Vidjeti odjeljak 12 za mjere predostrožnosti u zaštiti okoliša.  
Vidjeti Odjeljak 13 za dodatne informacije o obradi otpada.

**ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje****7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje****Sigurnosne mjere**

Staviti prikladnu osobnu zaštitnu opremu.

**Savjet o općoj profesionalnoj higijeni**

Jedenje, pijenje i pušenje trebaju biti zabranjeni u prostorima gdje se rukuje s ovim materijalom, skladišti i procesira. Temeljito oprati nakon rukovanja. Ukloniti kontaminiranu odjeću i zaštitnu opremu prije ulazanja u prostore gdje se jede. Vidjeti također Odjeljak 8 za dodatne informacije o higijenskim mjerama.

**7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**

Skladištiti u skladu sa lokalnim uredbama. Skladištiti u suhom, hladnom i dobro ventiliranom prostoru, dalje od nekompatibilnih materijala (vidjeti odjeljak 10). Držati dalje od izvora topline i direktne sunčeve svjetlosti. Držati posudu čvrsto zatvorenu i zapečaćenu dok nije spremna za upotrebu. Posude koje su otvorene moraju biti pažljivo nanovo zabrtvljene i držane uspravno radi sprječavanja odljevanja. Skladištiti i koristiti samo u opremi/spremnici dizajniranim za uporabu s ovim proizvodom. Ne skladištiti u neobilježenim kontejnerima.

**Neodgovarajući**

Produženo izlaganje povišenoj temperaturi.

**7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe****Preporuke**

Pogledajte Odlomak 1.2 i Scenarije izlaganja u dodatku, ako je primjenjivo

**ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita****8.1 Nadzorni parametri****Profesionalne granice izlaganja**

Naziv proizvoda/sastojka	Vrijednosti granice izlaganja
Anhidrid maleinske kiseline	<b>MinGoRP GVI/KGVI (Hrvatska). Osjetljivač kože. Osjetljivač udisanja.</b> KGVI: 0.2 ppm 15 minute. Objavljen/Revidiran: 10/2018 GVI: 0.41 mg/m <sup>3</sup> 8 sati. Objavljen/Revidiran: 10/2018 KGVI: 0.8 mg/m <sup>3</sup> 15 minute. Objavljen/Revidiran: 10/2018 GVI: 0.1 ppm 8 sati. Objavljen/Revidiran: 10/2018

Iako u ovom odjeljku mogu biti prikazane granične vrijednosti izlaganja na radnom mjestu (OEL), u stvorenoj maglici, pari ili prašini mogu biti prisutne druge komponente. Stoga, specifične granične vrijednosti izlaganja na radnom mjestu mogu biti neprimjenjive na proizvod u cjelini i daju se samo kao smjernica.

<b>Naziv proizvoda</b> Castrol EDGE 5W-30 C3	<b>Kod proizvoda</b> 468548-DE01	<b>Strana:</b> 4/12
<b>Verzija</b> 4.01	<b>Datum izdanja</b> 21 Studeni 2022	<b>Format</b> Hrvatska
<b>Datum prethodnog izdanja</b> 16 Studeni 2022.	<b>(Hrvatska)</b>	<b>Jezik</b> HRVATSKI

**ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita****Preporučene procedure nadziranja**

Reference se trebaju učiniti u standardima nadziranja, poput: Europski Standard EN 689 (Atmosfera radnog mjesta - Smjernice za procjenu izloženosti udisanjem na kemijska sredstva za usporedbu s graničnim vrijednostima i mjernom strategijom) Europski Standard EN 14042 (Atmosfera radnog mjesta - Vodič za primjenu i korištenje postupaka za procjenu izloženosti kemijskim i biološkim sredstvima) Europski Standard EN 482 (Atmosfera radnog mjesta - Opći zahtjevi za obavljanje postupaka za mjerenje kemijskih sredstava) Također je potrebno referirati se na dokumente nacionalnih smjernica za metode određivanja opasnih tvari.

**Indeksi biološke izloženosti****Naziv proizvoda/sastojka****Exposure indices**

No exposure indices known.

**Izvedena razina izloženosti bez učinka**

Nema dostupnih DNEL/DMEL

**Predviđena koncentracija bez efekta**

Nema dostupnih PNEC

**8.2 Nadzor nad izloženošću****Prikladan tehnički nadzor**

Omogućite ispušnu ventilaciju ili druge tehničke mjere za održavanje relevantnih koncentracija u zraku ispod njihovih granica izloženosti na radu. Za sve aktivnosti koje uključuju kemikalije treba procijeniti opasnosti za zdravlje kako bi se omogućila prikladna kontrola izlaganja. Osobnu zaštitnu opremu treba uzeti u obzir tek nakon odgovarajuće procjene drugih oblika kontrolnih mjera (npr. inženjerske mjere). Osobna zaštitna oprema mora zadovoljavati odgovarajuće standarde, mora biti prikladna za uporabu, mora biti u dobrom stanju i pravilno održavana. Zatražite savjet dobavljača osobne zaštitne opreme u vezi odabira i odgovarajućih standarda. Za daljnje informacije, obratite se svojoj državnoj organizaciji za standarde. Konačni odabir zaštitne opreme će ovisiti o procjeni opasnosti. Važno je osigurati da svi dijelovi osobne zaštitne opreme budu kompatibilni.

**Osobne mjere zaštite****Higijenske mjere**

Temeljito oprati ruke, podlaktice i lice nakon rukovanja kemijskim proizvodima, prije jela, pušenja ili korištenja toaleta te po svršetku radnog vremena. Osigurati da su mjesta za ispiranje očiju i tuševi blizu radnih mjesta.

**Zaštitu dišnog sustava**

U slučaju nedovoljne ventilacije nositi odgovarajuća zaštitna sredstva za dišni sustav. Pravilan izbor dišne zaštite ovisi o kemikalijama kojima se rukuje, uvjetima rada i uporabe te stanju dišne opreme. Potrebno je razviti sigurnosne procedure za svaku namijenjenu primjenu. Zaštitnu dišnu opremu stoga treba odabrati savjetujući se s dobavljačem/proizvođačem i uz punu procjenu radnih uvjeta.

**Zaštitu očiju/lica**

Zaštitne naočale s bočnim štitnicima.

**Zaštitu kože****Zaštita ruku****Opće informacije:**

Budući da se specifična radna okruženja i prakse rukovanja materijalima razlikuju, sigurnosne procedure treba razvijati za svaku namijenjenu primjenu. Pravilan izbor zaštitnih rukavica ovisi o kemikalijama kojima se rukuje i uvjetima rada i uporabe. Većina rukavica daje zaštitu samo na ograničeno vrijeme prije nego ih se mora odložiti u otpad i zamijeniti (čak i najbolje kemijski otporne rukavice će se raspasti nakon opetovanog izlaganja kemikalijama).

Rukavice treba odabrati savjetujući se s dobavljačem / proizvođačem i uzimajući u obzir punu procjenu radnih uvjeta.

Preporučeno: Nitrilne rukavice.

Podatke o vremenu probijanja daju proizvođači rukavica pod uvjetima laboratorijskih ispitivanja i oni prikazuju koliko dugo se može očekivati da rukavica daje učinkovit otpor na probijanje.

Prilikom praćenja preporuka za vrijeme probijanja važno je uzeti u obzir stvarne uvjete na radnom mjestu. Uvijek se obratite dobavljaču rukavica u vezi ažurnih tehničkih informacija o vremenima probijanja za preporučeni tip rukavica.

Naše preporuke za odabir rukavica su kako slijedi:

Kontinuirani kontakt:

Rukavice s minimalnim vremenom probijanja od 240 minuta, ili >480 minuta ako je moguće

<b>Naziv proizvoda</b>	Castrol EDGE 5W-30 C3	<b>Kod proizvoda</b>	468548-DE01	<b>Strana:</b> 5/12
<b>Verzija</b> 4.01	<b>Datum izdanja</b> 21 Studeni 2022	<b>Format</b> Hrvatska	<b>Jezik</b> HRVATSKI	
<b>Datum prethodnog izdanja</b>	16 Studeni 2022.	<b>(Hrvatska)</b>		

**ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**

nabaviti prikladne rukavice.

Ako nisu dostupne prikladne rukavice koje nude tu razinu zaštite, rukavice s kraćim vremenom probijanja mogu biti prihvatljive ako se držite odgovarajućih pravila za održavanje i zamjenu rukavica.

Kratkoročno / zaštita od prskanja:

Preporučena vremena probijanja kao i gore.

Dozvoljena je uporaba rukavica s kraćim vremenima probijanja za kratkoročno, prolazno izlaganje. Stoga je potrebno odrediti i strogo se držati prikladnog režima održavanja i zaštite rukavica.

Debljina rukavica:

Za opće namjene, preporučujemo rukavice debljine tipično veće od 0,35 mm.

Treba naglasiti da debljina rukavica nije nužno dobar faktor za predviđanje otpornosti na pojedinu kemikaliju budući da će otpornost rukavice na probijanje ovisiti o točnom sastavu materijala rukavice. Stoga odabir rukavica treba također bazirati na razmatranju potreba zadatka i znanju o vremenima probijanja.

Debljina rukavica može također varirati ovisno o proizvođaču, tipu i modelu rukavica. Stoga uvijek treba uzeti u obzir tehničke podatke proizvođača da bi se osigurao odabir najprikladnije rukavice za zadatak.

Napomena: Ovisno o aktivnosti koja se provodi, za različite zadatke mogu biti potrebne različite debljine rukavica. Na primjer:

- Tanje rukavice (do 0,1 mm ili manje) mogu biti potrebne tamo gdje je potrebna viša razina ručne spretnosti. Međutim, ove rukavice vjerojatno daju samo kratkotrajnu zaštitu i obično se koriste samo jednokratno, a zatim odlaze u otpad.

- Deblje rukavice (do 3 mm ili više) mogu biti potrebne tamo gdje postoji mehanička (kao i kemijska) opasnost, tj. gdje postoji mogućnost abrazije ili probijanja.

**Koža i tijelo**

Upotreba zaštitne odjeće je dobra industrijska praksa.

Osobna zaštitna oprema za tijelo treba biti odabrana na osnovu posla koji se obavlja i rizika uključenih i treba biti odobrena od strane specijaliste prije obrade ovog proizvoda.

Radna odijela od pamuka ili poliestera/pamuka će dati zaštitu samo od lagane površinske kontaminacije koja ne prodre do kože. Radna odijela treba redovito prati. Kada je opasnost od izlaganja kože visoka (npr. prilikom čišćenja izljeva ili ako postoji opasnost od prskanja), bit će potrebne kemijski otporne pregače i/ili nepromoćiva kemijska odijela i čizme.

**Pogledajte standardima**

Zaštitu dišnog sustava: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Zaštita očiju: EN 166

Filtrirajuća polumaska: EN 149

Filtrirajuća polumaska s ventilom: EN 405

Polumaska: EN 140 plus filter

Maska za cijelo lice: EN 136 plus filter

Filtri čestica: EN 143

Plinski/kombinirani filtri: EN 14387

**Nadzor nad izloženošću  
okoliša**

Emisije iz ventilacije ili opreme radnog procesa trebaju biti prekontrolirane radi osiguranja da udovoljavaju zahtjevima zakonskih propisa o ekološkoj zaštiti. U nekim slučajevima, čistači plina, filteri ili inženjerske preinake procesne opreme biti će neophodne za redukciju emisija na prihvatljive nivoe.

**Naziv** Castrol EDGE 5W-30 C3  
**proizvoda**

**Kod** 468548-DE01  
**proizvoda**

**Strana:** 6/12

**Verzija** 4.01 **Datum izdanja** 21 Studeni 2022

**Format** Hrvatska

**Jezik** HRVATSKI

**Datum prethodnog** 16 Studeni 2022.  
**izdanja**

**(Hrvatska)**

**ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva**

Uvjeti mjerenja svih svojstava su na standardnoj temperaturi i tlaku, ako nije drugačije naznačeno.

**9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima****Izgled**

<b>Fizikalno stanje</b>	Tekućina.
<b>Boja</b>	Jantar.
<b>Miris</b>	Nije na raspolaganju.
<b>Prag mirisa</b>	Nije na raspolaganju.
<b>pH vrijednost</b>	Nije primjenljiv.
<b>Talište/ledište</b>	Nije na raspolaganju.
<b>Početno vrelište i raspon vrenja</b>	Nije na raspolaganju.
<b>Točka tečenja</b>	-42 °C
<b>Plamište</b>	Zatvorena šalica: 204°C (399.2°F) [Pensky-Martens ASTM D 93]
<b>Brzina isparavanja</b>	Nije na raspolaganju.
<b>Zapaljivost (kruta tvar, plin)</b>	Nije na raspolaganju.
<b>Donja i gornja granica eksplozivnosti</b>	Nije na raspolaganju.
<b>Tlak pare</b>	Nije na raspolaganju.

Naziv sastojka	Tlak pare na 20 °C			Tlak pare na 50 °C		
	mm Hg	kPa	Metoda	mm Hg	kPa	Metoda
Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
bis(nonylphenyl)amine	<0.01	<0.0013	EU A.4	0.0019	0.00025	EU A.4

<b>Relativna gustoća pare</b>	Nije na raspolaganju.
<b>Relativna gustoća</b>	Nije na raspolaganju.
<b>Gustoća</b>	<1000 kg/m <sup>3</sup> (<1 g/cm <sup>3</sup> ) pri 15°C
<b>Topljivost(i)</b>	

Mediji	Rezultat
voda	Nije topivo

<b>Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda</b>	Nije primjenljiv.
---	-------------------

<b>Temperatura samozapaljenja</b>			
Naziv sastojka	°C	°F	Metoda
1-Tetradecene, polymer with 1-dodecene, distn. residues, hydrogenated, C24-84 fraction	343 u 369	649.4 u 696.2	ASTM D 2156
bis(nonylphenyl)amine	440	824	EU A.15

<b>Temperatura raspada</b>	Nije na raspolaganju.
<b>Viskoznost</b>	Kinematički: 69.6 mm <sup>2</sup> /s (69.6 cSt) pri 40°C Kinematički: 11.5 u 12.44 mm <sup>2</sup> /s (11.5 u 12.44 cSt) pri 100°C
<b>Eksplozivna svojstva</b>	Nije na raspolaganju.
<b>Oksidirajuća svojstva</b>	Nije na raspolaganju.

**Karakteristike čestica**

<b>Naziv proizvoda</b>	Castrol EDGE 5W-30 C3	<b>Kod proizvoda</b>	468548-DE01	<b>Strana:</b> 7/12
<b>Verzija</b> 4.01	<b>Datum izdanja</b> 21 Studeni 2022	<b>Format</b> Hrvatska (Hrvatska)	<b>Jezik</b> HRVATSKI	
<b>Datum prethodnog izdanja</b>	16 Studeni 2022.			

**ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva**

Srednja veličina čestica Nije primjenljiv.

**9.2 Ostale informacije**

Nema dodatnih informacija.

**ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost****10.1 Reaktivnost** Za ovaj proizvod nema specifičnih podataka o ispitivanjima. Pogledajte „Uvjete za izbjegavanje“ i „Nekompatibilne materijale“ za dodatne informacije.**10.2 Kemijska stabilnost** Proizvod je stabilan.**10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Pod normalnim uvjetima skladištenja i uporabe, opasne reakcije se neće dogoditi. Pod normalnim uvjetima skladištenja i uporabe, opasna polimerizacija se neće dogoditi.**10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Izbjegavati sve moguće izvore zapaljenja (iskra ili plamen).**10.5 Inkompatibilni materijali** Reaktivan ili nekompatibilan s slijedećim materijalima: oksidirajući materijali.**10.6 Opasni proizvodi raspadanja** Pod normalnim uvjetima skladištenja i uporabe, opasni proizvodi raspadanja ne bi smjeli biti proizvedeni.**ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije****11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**Akutne procjene toksičnosti

Naziv proizvoda/sastojka	Oralno (mg/kg)	Dermalno (mg/kg)	Udisanje (plinovi) (ppm)	Udisanje (pare) (mg/l)	Udisanje (prahovi i magle) (mg/l)
Anhidrid maleinske kiseline	500	N/A	N/A	N/A	N/A

**Informacije o vjerojatnim načinima izlaganja** Putevi ulaska su unaprijed očekivani: Dermalno, Udisanje, Oči.Potencijalne akutne zdravstvene posljedice**Udisanje** Izlaganje proizvodima dekompozicije može prouzročiti zdravstvenu opasnost. Ozbiljni efekti mogu biti odloženi nakon izlaganja.**Gutanje** Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.**Kontakt s kožom** Razlaganje masnoće sa kože. Može prouzročiti suhoću i iritaciju kože.**Kontakt očima** Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.Simptomi povezani s fizikalnim, kemijskim i toksikološkim svojstvima**Udisanje** Nema specifičnih podataka.**Gutanje** Nema specifičnih podataka.**Kontakt s kožom** Štetni simptomi mogu uključivati slijedeće:  
iritacija  
suhoća  
pucanje**Kontakt očima** Nema specifičnih podataka.Odgođeni i neposredni učinci te kronični učinci nakon kratkotrajnog i dugotrajnog izlaganja**Udisanje** Preveliko izlaganje udisanju kapljica u zraku ili aerosola može izazvati nadraženost dišnog trakta.**Gutanje** Gutanje velikih količina može uzrokovati mučninu i proljev.**Kontakt s kožom** Produženi ili opetovani kontakt može ukloniti masnoću iz kože i izazvati nadraženost, pucanje i/ili dermatitis.**Kontakt očima** Moguća opasnost od prolaznog peckanja ili crvenila ako dođe do slučajnog kontakta s očima.Potencijalne kronične zdravstvene posljedice

Naziv proizvoda Castrol EDGE 5W-30 C3

Kod proizvoda 468548-DE01

Strana: 8/12

Verzija 4.01 Datum izdanja 21 Studeni 2022

Format Hrvatska

Jezik HRVATSKI

Datum prethodnog izdanja 16 Studeni 2022.

(Hrvatska)



**ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije**

<b>Opća</b>	KORIŠTENNA MOTORNA ULJA Proizvodi sagorijevanja koji nastaju radom motora s unutrašnjim sagorijevanjem kontaminiraju motorno ulje tijekom uporabe. Korišteno motorno ulje može sadržavati opasne sastojke koji imaju mogućnost uzrokovanja karcinoma kože. Stoga treba izbjegavati česti ili produženi kontakt sa svim tipovima i markama korištenog motornog ulja i održavati visok standard osobne higijene.
<b>Karcinogenost</b>	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
<b>Mutagenost</b>	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
<b>Razvojni efekti</b>	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
<b>Effekti fertilitnosti</b>	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.

**11.2 Informacije o drugim opasnostima****11.2.1 Svojstva endokrine disrupcije**

Nije na raspolaganju.

**Primjedbe - Endokrini disruptor – zdravlje** Nije na raspolaganju.**11.2.2 Ostale informacije**

Nije na raspolaganju.

**ODJELJAK 12.: Ekološke informacije****12.1 Toksičnost****Opasnosti za okoliš** Nije klasificiran kao opasan**12.2 Postojanost i razgradivost**

Ne očekuje se da će biti brzo razgradivo.

**12.3 Bioakumulacijski potencijal**

Za ovaj proizvod se ne očekuje bioakumuliranje kroz lance prehrane u okolišu.

**12.4 Pokretljivost u tlu****Tlo/voda koeficijent raspodjele (K<sub>oc</sub>)** Nije na raspolaganju.**Pokretljivost** Izljevi mogu probiti u tlo i izazvati zagađenje površinskih voda.**12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**

Proizvod ne zadovoljava kriterije PBT ili vPvB u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006, Prilog XIII.

**12.6 Svojstva endokrine disrupcije** Nije na raspolaganju.**Primjedbe - Endokrini disruptor – okoliš** Nije na raspolaganju.**Ostale ekološke informacije** Izljevi mogu stvoriti sloj na vodenim površinama i uzrokovati fizičko oštećenje organizama. Prijenos kisika može također biti ugrožen.**12.7 Ostali štetni učinci** Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.**ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje****13.1 Metode obrade otpada****Proizvod****Metode odlaganja** Gdje je moguće, dogovorite recikliranje proizvoda. Odložiti u otpad putem ovlaštene osobe/ tvrtke za odlaganje otpada u skladu s lokalnim propisima.**Opasni otpad** Da.**Katalog Europskog otpada (EWC)**

Kod otpada	Oznaka otpada
13 02 08*	ostala ulja za motore, prijenosnike i podmazivanje

Međutim, odstupanje od namijenjene uporabe i/ili prisutnost bilo kakvih potencijalnih zagađivača može zahtijevati da krajnji korisnik dodijeli alternativni kodeks odlaganja.

**Pakiranje**

<b>Naziv proizvoda</b>	Castrol EDGE 5W-30 C3	<b>Kod proizvoda</b>	468548-DE01	<b>Strana:</b> 9/12
<b>Verzija</b> 4.01	<b>Datum izdanja</b> 21 Studeni 2022	<b>Format</b> Hrvatska (Hrvatska)	<b>Jezik</b> HRVATSKI	
<b>Datum prethodnog izdanja</b>	16 Studeni 2022.			

**ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje****Metode odlaganja**

Gdje je moguće, dogovorite recikliranje proizvoda. Odložiti u otpad putem ovlaštene osobe/ tvrtke za odlaganje otpada u skladu s lokalnim propisima.

**Specijalne mjere predostrožnosti**

Ostaci kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na siguran način. Prazni kontejneri ili obloge mogu zadržati nešto ostatka proizvoda. Izbjegavati rasipanje prosutog materijala i otjecanje ili kontakt sa tlom, vodotocima, odvodima i kanalizacijom.

**Reference**

Komisija 2014/955/EU  
Direktiva 2008/98/EZ

**ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**

	<b>ADR/RID</b>	<b>ADN</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA</b>
<b>14.1 UN broj ili identifikacijski broj</b>	Nije regulirano.	Nije regulirano.	Nije regulirano.	Nije regulirano.
<b>14.2 Pravilno otpremno ime prema UN-u</b>	-	-	-	-
<b>14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu</b>	-	-	-	-
<b>14.4 Skupina pakiranja</b>	-	-	-	-
<b>14.5 Opasnosti za okoliš</b>	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
<b>Dodatne informacije</b>	-	-	-	-

**14.6 Posebne mjere opreza za korisnika**

Nije na raspolaganju.

**14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a**

Nije na raspolaganju.

**ODJELJAK 15.: Informacije o propisima****15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****EU Pravilo (EC) Br 1907/2006 (REACH)****Aneks XIV – Lista tvari podvrgnutih odobrenju****Aneks XIV**

Ni jedna komponenta nije izlistana.

**Supstance vrlo visoke zabrinutosti**

Ni jedna komponenta nije izlistana.

**EU Pravilo (EC) Br 1907/2006 (REACH)****Aneks XVII – Restrikcija na proizvodnju, stavljanje na tržište i uporabu određenih opasnih tvari, smjesa i artikala**

Nije primjenljiv.

**Ostala pravila****REACH status**

Tvrtka, kako je navedeno u Odlomku 1, prodaje ovaj proizvod u EU sukladno trenutnim zahtjevima standarda REACH.

**SAD popis (TSCA 8b) (Uredba o kontroli toksičnih supstanci)**

Sve su komponente kativne ili izuzete.

**Australijski popis (AIC)**

Sve komponente su izlistane ili izuzete.

**Kanada popis**

Sve komponente su izlistane ili izuzete.

**Naziv proizvoda** Castrol EDGE 5W-30 C3

**Kod proizvoda** 468548-DE01

**Strana:** 10/12

**Verzija** 4.01 **Datum izdanja** 21 Studeni 2022

**Format** Hrvatska

**Jezik** HRVATSKI

**Datum prethodnog izdanja** 16 Studeni 2022.

(Hrvatska)

**ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**

<a href="#">Kina popis (IECSC) (Popis postojećih kemijskih supstanci u Kini)</a>	Najmanje jedna komponenta nije izlistana.
<a href="#">Japan popis (CSCL) (CSCL)</a>	Sve komponente su izlistane ili izuzete.
<a href="#">Koreja popis (KECI) (Korejanski popis postojećih kemikalija)</a>	Sve komponente su izlistane ili izuzete.
<a href="#">Filipinski popis (PICCS) (Filipinski popis kemikalija i kemijskih supstanci)</a>	Najmanje jedna komponenta nije izlistana.
<a href="#">Tajvanska popisna lista kemijskih tvari (TCSI)</a>	Sve komponente su izlistane ili izuzete.

[Tvari koje crpe kisik \(1005/2009/EU\)](#)

Nije izlistano.

[Prethodni informirani pristanak \(eng. Prior Informed Consent - PIC\) \(649/2012/EU\)](#)

Nije izlistano.

[postojanim organskim onečišćujućim tvarima](#)

Nije izlistano.

[EU – Okvirna Uredba o vodama – Prioritetne tvari](#)

Ni jedna komponenta nije izlistana.

[Seveso Uredba](#)

Ovaj proizvod nije kontroliran po Seveso Uredbi.

**15.2 Procjena kemijske  
sigurnosti**

Procjena kemijske sigurnosti izvršena je za jednu ili više tvari u sklopu ove mješavine. Za samu smjesu nije obavljena procjena kemijske sigurnosti.

**ODJELJAK 16.: Ostale informacije****Kratice i akronimi**

ADN = European Provisions concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterway  
 ADR = Europski sporazum u vezi s internacionalnim prijevozom opasne robe cestom  
 ATE = Visoko procijenjena toksičnost  
 BKF = Biokoncentracijski faktor  
 CAS = Baza kemijskih podataka  
 CLP = Regulacija klasifikacije, označavanja i pakiranja [Uredba (EZ) Br. 1272/2008]  
 CSA = Kemijska procjena sigurnosti  
 CSR = Izvještaj o kemijskoj sigurnosti  
 DMEL = Izvedeni minimalni nivo učinka  
 DNEL = Izvedeni stupanj bez učinka  
 EINECS = Europski popis postojećih komercijalnih kemijskih tvari  
 ES = Količina izloženosti  
 EUH izvještaj = CLP-specifičan izvještaj o opasnosti  
 EWC = Europski popis otpadnih tvari  
 GHS = Globalno usuglašeni sistem klasifikacije i označavanja kemikalija  
 IATA = Internacionalno udruženje zračnog transporta  
 IBC = Kontejner srednjeg obujma  
 IMDG = Internacionalne pomorski opasne tvari  
 LogPow = logaritam koeficijenta razdjeljenja između oktanola i vode  
 MARPOL = Internacionalna konvencija za prevenciju zagađivanja od brodova, 1973 modificirano protokolom iz 1978. ("Marpol" = zagađenje mora)  
 OECD = Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj  
 PBT = Postojan, bioakumulativni i toksični  
 PNEC = Predviđena koncentracija bez efekta  
 REACH = Registracija, Evaluacija, Autorizacija i Restrikcija Kemijskih Regulatora [Uredba (EZ) Br. 1907/2006]  
 RID = Uredba u vezi internacionalnog prijevoza opasnih tvari željezničkim putem  
 RRN = REACH Registracijski broj  
 SADT = Samoubrzavajuća temperatura raspada  
 SVHC = Tvari vrlo visoke važnosti

**Naziv** Castrol EDGE 5W-30 C3  
**proizvoda****Kod** 468548-DE01  
**proizvoda****Strana:** 11/12**Verzija** 4.01 **Datum izdanja** 21 Studeni 2022**Format** Hrvatska**Jezik** HRVATSKI**Datum prethodnog  
izdanja** 16 Studeni 2022.**(Hrvatska)**

**ODJELJAK 16.: Ostale informacije**

STOT-RE = Specifično ciljana organska toksičnost - Ponovljeno izlaganje  
 STOT-SE = Specifično ciljana organska toksičnost - Jednokratno izlaganje  
 TWA = Vremenski ponderirani prosjek  
 UN = Ujedinjeni Narodi  
 UVCB = Složena ugljikovodikova tvar  
 VOC = Hlapljivi organski spojevi  
 vPvB = Vrlo otporno i vrlo bioakumulativno  
 Varira = može sadržavati jedno ili više od sljedećeg 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

**Procedura koja se koristi za dobivanje klasifikacije prema Propisu (EC) Br 1272/2008 [CLP/GHS]**

Klasifikacija	Obrazloženje
Nije klasificiran.	

**Cijeli tekst skraćenih H iskaza**

H302 Štetno ako se proguta.  
 H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.  
 H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.  
 H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.  
 H318 Uzrokuje teške ozljede oka.  
 H334 Ako se udiše može izazvati simptome alergije ili astme ili poteškoće s disanjem.  
 H372 Uzrokuje oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.

**Cijeli tekst klasifikacija [CLP/GHS]**

EUH071 Nagrizajuće za dišni sustav.  
 Acute Tox. 4 AKUTNI TOKSICITET - 4. kategorija  
 Asp. Tox. 1 OPASNOST OD ASPIRACIJE - 1. kategorija  
 Eye Dam. 1 TEŠKA OZLJEDA OKA/NADRAŽUJUĆE ZA OKO - 1. kategorija  
 Resp. Sens. 1 PREOSJETLJIVOST AKO SE UDIŠE - 1. kategorija  
 Skin Corr. 1B NAGRIZAJUĆE/NADRAŽUJUĆE ZA KOŽU - 1.B kategorija  
 Skin Sens. 1A PREOSJETLJIVOST U DODIRU S KOŽOM - 1.A kategorija  
 STOT RE 1 SPECIFIČNA TOKSIČNOST ZA CILJANE ORGANE - PONAVLJANO IZLAGANJE - 1. kategorija

**Povijest**

**Datum izdanja/ Datum revizije** 21/11/2022.

**Datum prethodnog izdanja** 16/11/2022.

**Priprema** Product Stewardship

✔ **Naznačuje informacije koje su se promijenile od prethodne izdane verzije.**

**Obavijest čitaocu**

Poduzeti su svi praktični koraci da bi se osiguralo da su ovaj sigurnosni list i zdravstvene, sigurnosne i okolišne informacije koje sadrži točne od dolje navedenog datuma. Nikakvo jamstvo ili predstavljanje, izričito ili implicitno se ne daje za točnost ili potpunost podataka i informacija u ovom podatkovnom listu.

Podaci i savjeti koji su dani vrijede kada je proizvod prodan za navedenu namjenu ili namjene. Ne smijete koristiti proizvod osim za navedenu namjenu ili namjene bez traženja savjeta od tvrtke BP Group.

Obaveza je korisnika da procijeni i koristi ovaj proizvod sigurno i da zadovolji sve važeće zakone i propise. BP Group ne preuzima odgovornost za bilo kakve štete ili ozljede nastale zbog uporabe različite od one navedene za materijal, zbog bilo kakvog nepridržavanja preporuka ili zbog opasnosti u naravi materijala. Kupci proizvoda za dostavu trećim stranama za uporabu na radu imaju dužnost poduzeti sve potrebne korake da bi osigurali da sve osobe koje rukuju ili koriste proizvod dobiju informacije u ovom listu. Poslodavci imaju dužnost reći zaposlenicima i drugima koji mogu biti u opasnosti opisanoj u ovom listu o mjerama opreza koje treba poduzeti. Možete kontaktirati BP Group da biste osigurali da je ovaj dokument najnoviji. Izmjene ovog dokumenta su strogo zabranjene.

<b>Naziv proizvoda</b> Castrol EDGE 5W-30 C3	<b>Kod proizvoda</b> 468548-DE01	<b>Strana:</b> 12/12
<b>Verzija</b> 4.01	<b>Datum izdanja</b> 21 Studeni 2022	<b>Format</b> Hrvatska
<b>Datum prethodnog izdanja</b> 16 Studeni 2022.	<b>(Hrvatska)</b>	<b>Jezik</b> HRVATSKI